

EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política. Defensor de los intereses de España en Marruecos

مليلية في يوم الجمعة 5 شوال 1328

AÑO IX

Redacción y Administración, Iglesia, 4

MELILLA.—Viernes 7 de Octubre de 1910

Imprenta y Encuadernación, Iglesia, 2

NÚMERO 2620

REGISTRO DE ESTANDARTES

COMISIÓN EJECUTIVA

20.ª LISTA DE SUSCRIPCIONES

PESETAS

Suma anterior	5625 70
Don Manuel Becerra	25
> Fernández Villena Bueno	1
> Fernando Villena Chofa	1
> Longino Peralta	3
> Manuel Peralta	2
> José Ambrós Palomo	2
> Miguel Ambrós Miya	2
> Miguel Santiago	1
> Juan Forcante	10
Dña Isabel Cabrera	1
Don Fermín Hidalgo	2 50
> Juan Valenzuela	1
> Antonio Valenzuela	1
Dña Isabel Valenzuela	1
Don Manuel Fernández Cano	2 50
> Manuel Fernández Benítez	5 50
> Sebastián Rodríguez	2
> Juan Rodríguez	1
> Francisco Rodríguez	1
> Salvador Rodríguez	1
Empleados de la Junta de Arbitrios	
Don Gabriel Oliver	1
> Pedro Sanabria	1
> Rafael Castillo	1
> Angel Godoy	1
> Laureano Priego	1
> Rogelio Soto	1
> Jose Blanco	1
> Adolfo Pérez	1
> Adolfo Olavarrieta	1
> José Mataranz	1
Suma y sigue.	5639 20

LA REPUBLICA EN PORTUGAL

El telégrafo nos dió cuenta de los graves sucesos de que han sido teatro las calles de Lisboa, y ayer del tránsito de la revolución y advenimiento de la República á la nación vecina.

En el transcurso de unas horas, ha sido derrocado el régimen monárquico, y sobre sus ruinas se instaura el gobierno republicano.

La sombra de Juas Franco flotaba en el ambiente de Portugal desde la trágica escena que costó la vida al Rey Carlos y al Príncipe heredero. La dinastía de los Braganzas, estuvo entonces amenazada de muerte. Hizo un esfuerzo supremo y se salvó, para caer ahora, por las debilidades de unos y por las intranquilidades de otros.

Aquel favorito de la Corte armó las manos de los regicidas y una política análoga, ha consumado la obra.

Alejados de la política, no hemos de hacer consideraciones sobre el golpe de Estado, que marca una fecha memorable en la historia del pueblo luso.

No es de esperar que en España tenga el más pequeño movimiento reflejo. Sea firmeza garantía de tal seguridad, las instituciones armadas, defensoras nobles y decididas del régimen de la legalidad, amante también por tradición y por razones de sangre de la libertad y de la democracia.

Además, tiene hoy España que resolver un grave problema, de capital interés. La situación en que ella y Marruecos han de quedar después de la campaña del Rif. Y por tanto, todos los apresuramientos que provocan cuestiones nacionales de orden interior, deben quedar apagados ante resoluciones de problemas de carácter internacional como es el que este gobierno está en el deber de resolver con la diplomacia marroquí, á cuya gestión no deben ayudar ni colaborar, ni las irreflexiones de los de la derecha, ni las imprudencias de los de la izquierda. Españoles son unos, y espa-

oles son otros. No cabe esperar, pues, de su ascendido patriotismo que mermen hoy en lo más mínimo, la fuerza y los prestigios del gobierno, en cuyas manos están los más altos destinos de la nación.

Eso demanda el verdadero patriotismo, y su voz debe de ser escuchada por cuantos se llaman españoles.

SECCIÓN ÁRABE

حضور المغربي

عبد الملك أصبا

نسمة

بعد ما فدم من المغرب إلى مدينة
مدريد لما توجه مع أمير الدولة اسبانية
سلى من جبهة رسم روايه للأمير المذكور
وفراغها عليه بي افل حل ولها باصلنا ذلك
له اجابه الامير مرحبا بك وعلى ما اتيت
وها نحن قد رصينا بين هو افل منه
واحرى من هو بمثل مر تبتك لانك

حاجب الامير وفرح به برق حا ٦ مزيد

مليد وبعد انتها ذلك طلب الوصول إلى
اده التي كانت تحكم في مهد ملياني

الحسن واجابه ذلك بعد الشارة إليها
واجاته بما فد طالبه من الوصول إليها

وبعد ذلك خرج وتصبغت كثوجة العسا
كير وصرخت الطبول واللات الحربية والات

الملوكية ورحب به اكابر الدولة المذ

كررة إلى ان وصل إلى الملكة وهو بي

فروم هين وحيطعيبة وثم بعد ذلك بعث

له مثل ما ثيد من اول وصوله إلى انتهاء

اضعاها على ذلك وهو بي برق وسرور

من ما ل فيه من تلك الامر كاتها وبعد ما

را ذلك من الترحب سار بي احسن

حال حتى ظن انه واحد من الایالة ووجد

معد مخزن الشريف هدية لا مزيد لها

من كل صنف مثل البالغى البطرزة با

لشعب وانواع الحكير والا كما بي البنعين

بانواع الذهب والفضة من الصنف الذي

لا يوجد احسنها وايضا زرافي مثل من

ذكر وجبح بتلك الهدية الامير بهدية الـ

مير مثلا وقال هذا هو الصواب وكذا ذكر

ن أصحاب الحكومة

El texto árabe

Noticias de Marruecos.

Las víctimas de la aviación

A la ya larga lista de mártires de la aviación, se han agregado estos días dos nombres más, el del aviador peruano Chávez, y el del francés Poillet, piloto del biplano Savary en el aeródromo de Chartres.

Desgraciadamente, estas dos nuevas víctimas no cerraría el doloroso martirologio de la navegación en aeroplano; la aviación, sin embargo de los asombrosos progresos que ha realizado en estos dos últimos años, aún se halla en marcha, aún se resiente de la falta de máquinas tan perfeccionadas que solo temerarias imprudencias o accidentes imposibles de prever puedan ocasionar desgracias, y por tal razón es de temer que el número de víctimas siga creciendo.



Chávez

Chávez halló la muerte en el concurso de la travesía de los Alpes en aeroplano, y precisamente cuando ya había realizado la peligrosa hazaña de salvar el colosal macizo de montañas que separan Suiza de la península italiana.

Arrastró fríos horribles y ventiscas que se oponían con fuerza de titanes á su marcha, y al acercarse á Domodossola, población lejana del punto de término de la carrera, un accidente que él no ha podido explicarse, le hizo caer violentamente á tierra, produciéndole graves heridas. Tres días ha estado entre la vida y la muerte, y precisamente cuando la ciencia abrigaba más esperanzas de salvarle la vida, sucedió.

En vista de lo que sucede «atendiendo yo»—esto siempre visto,—que ha llegado el momento de que el meridiano de los aligibes tenga un indicador serio y formal que no se entretenga en engañar al público y en perturbarlo, como sucede con el casco actual.

Que no se repita el caso ocurrido á un señor venido de la Península. Se sentó á almorzar por un reloj y cuando estaba á los postres le sirvieron la comida, por el reloj ó lo que sea de la Plaza de Aligibes.

La hora que nos marcan

El reloj de la Plaza de los Aligibes, ese mismo que avanza según el viento, lleva en la actualidad media hora de adelanto con relación al meridiano de Callelarios, y como esa maquinaria parece que está dormida, sino se la pone en cura nos va á trastornar por completo.

Así resulta que por la mañana se acaba anochecer de salir el sol. Crea uno que ha madrugado mucho y se encuentra con que surgió oscuro, se acuerda ya la hora del almuerzo. No hay forma posible de levantarse temprano como corresponde á las personas honestas de vida honesta y arrebatada.

Después la noche tiende su tenebroso manto á destiempo.

Con este desorden no se puede vivir y el vecindario anda por ahí echando la culpa al sol de lo que sucede, cuando la tierra ese aparato que hay sobre la torre de la Mayoría de Plaza y que, indudablemente, fué hecho á ojo por su constructor.

Las personas poco puntuales se excusen con los desarreglos de ese famoso reloj que atrasa con el poniente y adelanta con el levante.

Es un vario dar citas á nadie, pues se queda uno solo.

—Ya ve V.—dice el citado—yo voy con la Plaza y sin duda se ha movido dos horas y cuarto. Le he hecho esperar algo y le ruego que me perdona.

Otras veces va el lector á una reunión con objeto de llegar en el momento exacto y se encuentra con que se presenta por la tarde debiendo ser el acto por la mañana.

En vista de lo que sucede «atendiendo yo»—esto siempre visto,—que ha llegado el momento de que el meridiano de los aligibes tenga un indicador serio y formal que no se entretenga en engañar al público y en perturbarlo, como sucede con el casco actual.

Que no se repita el caso ocurrido á un señor venido de la Península. Se sentó á almorzar por un reloj y cuando estaba á los postres le sirvieron la comida, por el reloj ó lo que sea de la Plaza de Aligibes.

D. SEGÍS.

El comercio hispano-rifeno

La alocuencia de los números consignados en la estadística del comercio exterior de Europa, con su relación con Marruecos, es terriblemente abrumadora para España. Es la participación que á cada país le corresponde en el comercio general de importación,

fijadas:

Inglaterra con el 74,65 %.

Francia 10,10 %.

Bélgica 8,27 %.

Alemania 4,70 %.

Otros países 2,07 %.

España 0,21 %.

Como se vé, nuestro país ocupa el último lugar, cuando pudiera y debiera figurar en primera línea. Los principales artículos que constituyen el tráfico de importación en Marruecos se producen y fabrican en España; la cual por su proximidad al Imperio (circunstancia que le permite enviar sus productos con reducido flete), la baratura de la fabricación (por lo reducido de los jornales) y el margen que en muchas industrias reporta lo elevado de los combios) y la similitud de costumbres, clima y carácter, puede

(1) Memoria que ha obtenido el premio señalado al tema sexto de los Juegos Florales celebrados en Almería el día 29 de Agosto próximo pasado.

competir ventajosamente con Inglaterra, Francia, Bélgica y Alemania, donde la mano de obra es muy cara, se hallan á gran distancia de Marruecos y no sufre quebranto su mordida.

Concretándose al comercio con el Rif, las estadísticas acusan un desarrollo enorme en nuestra exportación. Durante el año último de 1909 envió España á Melilla (puerto español por donde se realiza todo el tráfico con el Rif) artículos por valor de seis millones de pesetas; en tanto que Francia, Inglaterra, Italia, Alemania y otros países europeos remitieron mercancías por valor de 18 millones; y téngase en cuenta que dicho año fue extraordinario para el comercio español, que con motivo de la guerra hispano-rifesa y de la consiguiente acumulación de tropas, vió aumentarse el tráfico en armas con las necesidades impuestas por tales anormales circunstancias.

Qué causas son las que determinan la preponderancia del comercio extranjero en el Rif, es menoscabo del comercio español, y á pesar de hablar de el castellano en toda esa comarca y circular la moneda española con carácter obligatorio?

La expansión territorial de Francia hacia el interior de Marruecos por la frontera argeliana, es una de las causas principales. A medida que va ensanchando sus dominios, se va cuidando de instalar nuevos mercados en los puertos ocupados; y los de Abekane (próximo á Melilla), Ayut, Sidi Melluk (450 kilómetros de Úx) y Escamps (punto intermedio entre Berguer y la comarca de Dabdt) han restado al comercio de Melilla los mejores clientes de nuestra plaza española; únicamente á esta circunstancia el abastecimiento de puertos franceses en Argelia, con excepción completa de todo gravamen á las mercancías que van de tránsito para Marruecos; «la admisión libre, en Francia, de todos los productos del Rif que entran en Argelia por la vía terrestre» y otras medidas de protección que han favorecido el intercambio, y se tendrá una cabal idea del enorme desarrollo del comercio franco-rifense al paraje evidente del ya reducido y maestro comercio español, que concluirá por anularse en esa importantsima región marroquí, si llega Francia á realizar la prolongación del ferro-carril de Marra a Taza, monopolizando el comercio con Fez y sus kabilas inmediatas.

El tráfico mercantil de Almería con Melilla y el Rif es insignificante. Concretado á la exportación de frutas y verduras en cantidades exigüas; gravados estos artículos con infinidad de impuestos que encarecen la mercancía de un modo extraordinario; nula la industria local en lo referente á artículos de exportación; sin comunicaciones fáciles y regulares con el interior de la provincia y siendo enormemente caras las tarifas de transporte de la única línea férrea que nos une con las ricas comarcas de Jaén, Granada y Murcia, es imposible, sin modificar de una manera radical tales circunstancias, que el tráfico entre Almería y Melilla llegue á adquirir la importancia que de consumo demandan los altos intereses de toda esta región.

Francisco Escobar Rubio.

LA PASCUA MORA

El martes no vieron la luna nueva los musulmanes de Melilla y de su campo, y por ello hasta ayer jueves no entraron en la pascua pascua, que sigue al mes del Ramadán.

Celebraron el Aid-Er-Zeguir, con las salvas y diversiones de ritual, visitando ellos y ellas sus mejores galas.

En las posiciones fraternizaron las tropas con los indígenas del territorio, obsequiando estos á los jefes y oficiales con el clásico té.

Los comercios de la colonia musulmana cerraron sus puertas y á la plaza se pasearon moros del campo.

Hoy termina la pascua.

APUNTES COMERCIALES

LARACHE

Cebada corriente, los 100 kilos,

TELEGRAMAS

DE NUESTROS CORRESPONSALES EN MADRID Y PROVINCIAS

La república de Portugal

Proclamación de la república

Noticias de la madrugada.—Es proclamada la república.—Gobierno provisional.—El definitivo

Telegáfico las noticias recibidas esta madrugada de Lisboa, y que son las siguientes:

El Inspector general de los ferrocarriles de Lisboa, comunica que, a última hora de la tarde, ha triunfado por completo la revolución, siendo proclamada la república.

Se ha constituido un gobierno provisional, presidido por el Dr. Eusebio León.

Pocas horas después quedó ya constituido el siguiente gobierno definitivo:

Presidente, Teófilo Braga.

Exterior, Costa.

Instrucción, Machado.

Gobernación, Almeida.

Ha sido nombrado gobernador civil de Lisboa, el Dr. Eusebio León.

Sé ignoran detalles de la proclamación de la república, pues el referido Inspector de ferrocarriles no ha comunicado más que las anteriores transmisiones noticiales.

Más detalles de la revolución

El bombardeo de la escuadra.—El palacio Real destruido

A la Coruña ha llegado el barco «Ipiranga», el cual recibió un marcograma del vapor transatlántico «Cabo Verde» fondeado en Lisboa, en el cual se le decía, que a las cuatro de la tarde de ayer, continuaban los buques de la escuadra bombardando el Palacio Real, el cual ha quedado casi destruido.

Barcos españoles á Portugal

El acorazado «Carlos V» y el crucero «Princesa de Asturias» que se hallaban navegando, recibieron órdenes radiográficas, de tocar en el primer puerto de su ruta, con el fin de recibir instrucciones del ministro de Marina.

En efecto, fondearon en el puerto de Almería, y recibidas las convenientes instrucciones volvieron á zarpar, se cree, que para Lisboa.

Sin luz ni comunicaciones

Continua la capital de Portugal, aislada del resto del reino, pues las vías férreas y telegráficas continúan cortadas.

La ciudad continuó noche totalmente á oscuras.

La Prensa

Todos los periódicos dedican mucho espacio á relatar los sucesos de Portugal detallándolos minuciosamente.

Cada cual los comenta desde su punto de vista mostrando los republicanos gran entusiasmo.

Nuevos detalles

Los primeros momentos

La agencia Reuters trasmite un largo despacho desde Lisboa dando detalles hasta ahora no conocidos.

En los primeros momentos las tropas leales rechazaron á los amotinados; pero estos se rehicieron y apoyados por nuevas fuerzas, lograron imponer su voluntad.

Las tropas rebeldes abandonaron sus cuarteles en pequeños grupos mandados por clanes.

Muchos jefes y oficiales fueron víctimas de los sediciosos por oponerse al movimiento y á la salida de las tropas.

El primer barco de guerra que se sublevó, fué el crucero «San Rafael».

Este y otro surtos en el Tajo bombardearon el Palacio Real.

Los muertos

Reconciliación

La lucha en las primeras horas de la mañana fué encarnizada.

No se sabe á punto fijo el número de muertos, pero se cree que pasan de doscientos.

Después de las primeras horas de confusión y pánico, intervinieron los jefes del movimiento conseguindo que cesara el tiroteo.

Las tropas leales se mantuvieron en la plaza de San Pedro y después de algunas gestiones pudo conseguirse de sus jefes que se unieran á los republicanos.

Los que momentos antes habían combatido, se reconciliaron.

La muchedumbre prorrumpió en delirantes ovaciones á las tropas.

Izando la bandera

Salvas

Restablecido el orden los cruceros hicieron salvas de cuarenta y ocho cañazos al mismo tiempo que izaban las banderas en sus mastiles.

Igualmente se hizo en el Arsenal, Marinas, Ayuntamiento y en los demás edificios públicos.

Una alocución

Regreso de las tropas

El Jefe republicano Eusebio León subió al balcón del Ayuntamiento pronunciando un discurso que fué oido con religioso silencio por cientos de personas.

Dijo que confiaba en la cordura de los ciudadanos para mantener el orden pues ellos más que nadie eran los primeros interesados en que así sucediera.

Pidió que fueran respetadas las propiedades públicas y privadas así como las vidas de todos sin distinción de opiniones ni de categoría social pues la República portuguesa es grande y generosa.

El pueblo tributó al orador delirante ovación.

Una vez declarada públicamente la instauración del nuevo régimen, volvieron las tropas á sus cuarteles entre los aplausos y vitores de la muchedumbre que invadió las calles.

Contrastes

Duelo y alegría

Las calles de Lisboa fueron después de la revolución teatro de escenas antitéticas.

Las familias de las víctimas rodeaban los cadáveres de sus deudos, llorando amargamente. En tanto, iban y venían grupos alborozados de republicanos cantando la Marsella.

En los barrios populares hubo fiestas en tanto que en los aristocráticos nadie salió de su casa.

Todavía faltan detalles de las violencias que cometieron las turbas hasta la reconciliación de los dos bandos.

El nuevo ministerio

He aquí la lista completa del nuevo ministerio republicano portugués:

Presidencia, Teófilo Braga.

Justicia, Alfonso Costa.

Estado, Machado.

Obras Públicas, Antonio Luis Gómez.

Hacienda, Basilio Téllez.

Guerra, Coronel Barreto.

Gobernación, Antonio José Almeida.

Marias, Amaro Acello.

La noticia en Roma

En el Quirinal.—En el Vaticano

El rey Víctor Manuel, que veranea en Racoconig, supo las primeras noticias por los despachos dirigidos á los periódicos.

Ha seguido telegáfico á la Reina Pía y al ministro de Italia en Lisboa, recomendándoles á las regias personas y solicitando informes detallados.

El Papa supo el movimiento revolucionario por su secretario particular,

TELEGRAMAS

mostrándose muy afligido por la suerte que pudieran correr las reales personas y por lo que representa para el Vaticano el cambio de régimen.

El cardenal Merry telefónico a la embajada de Portugal cerca de la Santa Sede, y como allí crecieran de noticias, telegráfió á Lisboa.

En San Sebastián

Expectación.—El correo con coches de luto

El paso de los trenes de Portugal produjo ayer en San Sebastián gran expectación, por creerse que en algunos de ellos viajaría el monarca portugués y su madre.

En el andén hubo todo el día muchos curiosos.

Adicionados al correo iban los coches sibespaz del sud-expresso.

Este aumentó la curiosidad, porque además iban completamente cerrados y abarrotrados de equipaje.

Algunas personas trataron de subir á ellos, impidiéndole los empleados.

En un coche vióse á una señora, cubierta la cara por tupido velo.

Los empleados dicen que los coches vinieron en el correo por hallarse cortadas las líneas férreas de Portugal en su empalme con las españolas.

Felicitación

La mayoría republicana ha enviado el siguiente telegrama al nuevo gobierno de Lisboa:

«La minoría republicana española saluda con entusiasmo á la nueva república, encarnación de las legítimas aspiraciones del pueblo lusitano y hace votos por su rápida consolidación y perdurable prosperidad.»

Firmó el telegrama en primer término los señores Gaídós y Azcárate, siguiendo los demás diputados republicanos.

Lo que dicen unos viajeros

Viajeros llegados de Badajoz dicen que la revolución nació verdaderamente en Oporto, que se inició luego en Lisboa acentuándose con motivo del atentado del Dr. Lombardo.

Añaden que han sido volados con dinamita los palacios reales de las Necesidades y de Ajuda, el cuartel de la guardia municipal y otros edificios públicos.

Dicen también que la república se ha proclamado en Estremoz y Evora.

Información militar

Se ha concedido real licencia para contraer matrimonio, al 2º teniente de Infantería del Regimiento de África, Don Juan Sober Espinosa, con Doña Francisca Marchena.

Al del mismo régimen, del Regimiento de San Fernando, D. Joaquín Expósito con Doña Natalia Rezáon.

Al del mismo régimen, del Regimiento de África, D. Emilio Chacón, con Doña María de las Mercedes Martínez.

Envío de armas

Se ha dispuesto que la fábrica de armas blancas de Toledo, remite, á la mayor brevedad, al Parque de Melilla, 1.400 machetes, 50 hojas de table, así como diez vainas.

No se asciende

En el cuerpo auxiliar de oficiales militares, no hay propuesta de ascensos, este mes.

España en Marruecos

Las conferencias

Hasta tarde á la hora de costumbre ha tenido lugar la tercera conferencia con el Mokti.

Parce que las negociaciones avanzan mucho habiéndose ya resuelto satisfactoriamente dos puntos de importancia.

En el ministerio de Estado se guarda absoluta reserva.

Provincias

MÁLAGA

Hundimiento en un Cementerio

Las últimas lluvias.—Estado del suelo.—Grandes daños.

A consecuencia de la última tormenta, durante la cual descargaron grandes aguaceros, se han producido gran-

desimos daños en el Cementerio de San Miguel.

El suelo se ha hundido en un espacio de 30 metros cuadrados.

Las tumbas han sufrido también mucho con las aguas.

En el Hospital Civil

La techumbre de una sala.—Salvamento de enfermos.—Explosión de gas.—Pánico.

En una de las Salas del Hospital Civil de Málaga, se produjo el desprendimiento de parte de la techumbre, por la acción de las lluvias.

El personal del establecimiento soudió inmediatamente, trasladando á los enfermos á otra sala.

Cuando esto se estaba verificando, se produjo una explosión en la enfermería del gas, la cual determinó un pequeño incendio.

El pánico fué enorme, costando grandísimo trabajo el tranquilizar á los enfermos.

Baños en Vélez-Málaga

En dicha localidad la tormenta ha causado daños enormes.

Los ríos han crecido inundando los campos.

El temporal tiende á amainar.

Extranjero

AMÉRICA DEL SUR

Las consecuencias de un incendio

Un despacho de Montevideo da cuenta de que las pérdidas originadas por el incendio de los depósitos de Aduanas de dicha capital, alcanzaron la suma de 6.250.000 francos.

MARRUECOS

Mouy Kebir á Fez

Participan de Tánger que el príncipe Maley el Kebir, perdiendo, por su hermano, el Sultán, se encuentra ya en camino de la capital del Imperio.

Noticias militares

Ascenso en Artillería

Se sabe que la propuesta reglamentaria en el arma de artillería en el mes actual solo comprenderá al teniente D. Juan Membrillera.

En Administración Militar

En el cuerpo de Administración Militar serán promovidos al empleo inmediato tres comisarios de Guerra, dos oficiales primeros y tres terceros.

Aumento de plantilla

En las plantillas de personal de las academias de Artillería y de Caballería se va á llevar á efecto un aumento de un comandante y un capitán.

Ampliación de plazas

El ministro de la Guerra ha manifestado que ha acordado una ampliación de plazas en la academia médica-militar con motivo de las oposiciones últimamente celebradas.

Jura de Bandera

El domingo próximo tendrá lugar en Toledo el acto solemne de la Jura de la Bandera por los alumnos que han ingresado en la academia de Infantería.

Indemnizaciones

Se suspende la sesión, y el presidente de la Cámara reúne en su despacho a los jefes de las minorías, asistiendo a la reunión el jefe del Gobierno.

Se reanuda la sesión, y hace uso de la palabra el Sr. Azcárate, el cual dice que si el Gobierno observa neutralidad respecto de los sucesos de Portugal debe explicar el envío de tropas a la frontera y de barcos a Lisboa.

Termina ensalzando a la República portuguesa.

El presidente del Consejo le contesta diciendo:

S. S. se adelanta a los acontecimientos pues el Gobierno ignora todavía oficialmente el cambio de régimen en el vecino estado. Los informes que de dicho cambio se reciben son contradictorios.

La Cámara comprenderá que si reconocíramos la nueva República sin tener de ella conocimiento oficial no haríamos otra cosa que consagrarnos a la insurrección.

Y como para nosotros subsisten por lo tanto en Portugal las instituciones monárquicas nos hemos creído en el deber de enviar por precaución algunos barcos al vecino reino. Claro está que cuando la república se constituya oficialmente, este Gobierno obrará con arreglo a la constitución del Estado.

El discurso del Sr. Canalejas ha sido interrumpido frecuentemente por el Sr. Soriano.

El Presidente del Consejo añade que en ninguna forma consentirá manifestaciones públicas ni tumultos callejeros, pidiendo tener el Parlamento la seguridad más completa de que, estando funcionando, nada hará el Gobierno sin su debido concurso.

El Sr. Azcárate dice: España será el último Estado que reconozca la república de Portugal y añade que de las palabras del Presidente del Consejo parece desprenderse que el Gobierno no emprenderá acción en Marruecos sin avisar a las Cortes.

El Sr. Canalejas lo confirma así. Se levanta la sesión.

D. Molquidas Álvarez

Este diputado republicano que había sido elegido por los distritos de Gijón y Alcázar de San Juan, ha renunciado el primero quedándose con la representación del segundo.

Noticias de Barcelona

El dueño de una fábrica de Sabadell ha accedido a las pretensiones de los obreros abriendo su fábrica y entrando al trabajo 150 de aquellos.

Esta tarde ha llegado el capitán general Sr. Weyler encargándose inmediatamente del mando.

El general cambió impresiones con las autoridades.

—Ha sido suspendido el paseo militar a Orlas, que debía haber llevado a cabo hoy un regimiento de caballería.

Los metalúrgicos han celebrado una mitin para discutir la conveniencia de ir a la huelga general el lunes próximo.

—En Sabadell, han abierto sus puertas otras dos fábricas.

—La policía ha visitado los centros republicanos invitándolos a que arriassen la bandera republicana que habían izado.

Así lo hicieron enseguida.

—El gobernador ha reiterado la prohibición de celebrar manifestaciones.

—Los huelguistas metalúrgicos ascienden a 5116.

—Los prestadores y cilindradores están decididos a ir a la huelga general caso de que lo acuerden los obreros carreteros, toneleros y descargadores.

Cambios del 5

Paris 7:35
Londres 27:50

Se vende

Todos los enseres de un Restaurant consistente, en vajillas completas, mesas, espejos, sillas, etc.

Carretera Buen Acuerdo n.º 1, piso primero derecha (Junto al Bazar Reina Victoria.)

Información militar

El sargento del regimiento de Melilla D. Cirilo Ramírez ha solicitado su traslado a un cuerpo de la tercera región.

—Ha sido anotado en la escala de aspirantes a ingreso en el Instituto de la Guardia civil, el primer teniente Don Agustín Recas.

—Se le han concedido dos meses de licencia por enfermo, para Madrid y Aranjuez (Guipúzcoa) al comisario de Guerra de primera, Don Ciricio Martín.

—Han sido pasaportados: para Pamplona, el primer teniente Don Lorenzo Dabó; para Madrid, el primer teniente D. José Miralles; para Algeciras, el segundo teniente Don Gonzalo Ramos; para Pontevedra, el primer teniente Don Augusto Rubio; para Sevilla y Jaén, el oficial tercero de Administración, Don Miguel González.

LA Reconquista LOS CATALANES PAPELES PARA DECORAR CRISTALES

Diversos dibujos

En la rada

El temporal amaina

Durante la madrugada de ayer el fuerte viento de levante empezó a decrecer, hasta el extremo de que algunas horas mas tarde, el estado del mar permitió el acceso a la rada de los buques que se habían refugiado en Chirimia, entre ellos, el vapor correo «Antonio Lázaro», a cuyo bordo venían los pasajeros embarcados en Málaga.

A medio día recalaron en el puerto los vapores «Villarreal», «Oasis», y «Hispania».

La lancha de la Bocana

De la lancha «Rosario», que presta servicio en la Bocana de Mar Chico, se ha hecho cargo la fuerza de la Compañía de Mar destacada en dicho lugar.

Para comodidad de los que la tripulan, la pequeña embarcación va sujetada a un cable amarrado a uno y otro lado del cañal, por el cual se desliza sin necesidad de remos.

Es una buena ida, que facilitará grandemente el paso por la Bocana.

El «Río de la Plata»

Este crucero de guerra español fondeó en la rada al medio día.

Su comandante vino a tierra poco después, visitando a S. E.

El «Río de la Plata» efectuará un crucero por estas costas.

De interés local

Ha sido informada favorablemente la instancia de D. Joaquín López P. Valverde para un tránsito con tracción de sangre.

—Ha sido también la de D. Salvador Bernal para vender una barraca en el barrio de Triana.

Se le han concedido terrenos, para edificar, a continuación de la calle del Capitán Villos, a D. José Martín Tovar.

Ha sido autorizada para vender un tejar, D. Manuel Valverde; y D. José Sánchez, y D. José Gómez, para comprar aquél.

Se han concedido los siguientes permisos:

—A D. José Torregrossa para una tienda de combustibles y casa de comidas y bebidas en el Barrio Real.

—A doña Juana Millán, para una casa de huéspedes en la calle de Soto-mayor.

—A D. Francisco Blone, para traspasar una barbería y a D. José Martín para quedarse, en traspaso, con la anterior.

Ha sido desestimada la petición hecha por D. Miguel Pastor, para instalar un tiro de pichón en el barrio de Triana.

Ha sido aprobada la propuesta del Jefe de Policía para el nombramiento de nueve barrenderos de la Plaza.

En vista de haberse presentado varias peticiones para la instalación de tránsitos, se ha dispuesto que sean concedidas al interesado que mejores proposiciones presente.

NOTICIAS

Un foco de infección

El pozo negro de la casa núm. 6 de la calle del General Escrivá, ha revientado, dejando las aguas sucias hasta la del Capitán Villos, en dos arroyos.

Los vecinos de las casas inmediatas no pueden abrir los balcones, pues las materias fecales despiden olor insopportable.

Como constituye un foco de infección, se procederá seguramente a la limpieza, tan pronto como de ello tengán conocimiento las autoridades.

Curados

En el Puerto de Socorro fueron curados ayer José Rivera Ruiz de una herida en la espalda, y Rafael Sanchez de una fuerte contusión en la cabeza, producidas casualmente.

Relieves

Fuerzas del regimiento de Melilla relevan hoy los destacamentos de Sohí, Atlates, Ulad-Daud y San Juan de las Minas.

Al mando de dichas fuerzas, irán el Teniente Coronel D. Enrique Cavanha y el Comandante D. Rafael F. de Castro.

Fabricante de pianos

Se encuentra en esta Plaza el acreditado artista D. Juan López, el cual estará durante varios días, al servicio del público para la afinación de pianos y reparación de los mismos.

Darán razón en la calle de O'Donnell a núm. 3. (Escuela Musical).

Cédula personal

En el Centro de Policía se encuentra depositada una cédula personal.

Com. ejes de guerra

Ayer se celebraron dos consejos de Guerra, para ver y fallar las causas seguidas a varios soldados por el delito de hurtos.

Comandancia de Tropas

de Administración Militar

Necesitando adquirir este Comandancia cuatrocientos chalecos de bayeta amarilla con destino a individuos de la misma, se hace saber para conocimiento de los que deseen tomar parte en el concurso que ha de celebrarse en el local de esta Comandancia el 15 del actual, y a fin de que presenten muestras de aquellos y proposiciones, debiendo advertir que el precio de inscripción de los anuncios ha de ser satisfecho por la persona a quien se adjudique la confección.

Melilla 7 Octubre de 1910.—El Comandante Mayor, Marcelo Roldán.

ANUNCIO

Rgt. Inf. San Fernando núm. 11

Necesitando este Regimiento adquirir diariamente, para el suministro de la fuerza del mismo, la carne necesaria para las comidas de la tropa, los señores carniceros que lo deseen podrán presentar proposiciones bajo pliego cerrado, en que expresen el precio y condiciones en que pueden suministrarlo, hasta el día 15 del actual, en que se reunirá la Junta Económica y adjudicará dicho suministro a quien haga proposición más ventajosa, y el costo del anuncio será cargo de quien se le adjudique.

Hipódromo (Melilla) 1.º Octubre 1910.—El Coronel, Astillero.

Se venden ó alquitan dos boliques con tres mulas para portes obras.

Darán razón Salvador Botella, Alfonso XIII (Frente a la Farola).

Se traspasa

un almacón con tres puertas en la esquina de la calle del General Pareja y O'Donnell.

TEJAS IRROMPIBLES
PATENTADAS
PARA TODA CLASE DE CONSTRUCCIONES
LIGERAS-SÓLIDAS-ECONÓMICAS-DURADERAS
FABRICANTE-INVENTOR
J. ESTEVA.
DUQUE DE LA VICTORIA, 14
BARCELONA
CARTON CUERO ARENADO
EN ROLLOS DE 12 METROS CUADRADOS
EN MELILLA
MUNDIAL PASEO —
ISABELLA CATÓLICA JUNTO GENERAL CHACEL

Fuerzas Indígenas de Melilla y su Territorio

Laboratorio de Análisis

dirigido por

G. Peña y F. Trilla

Sucesores del Dr. Roa

SAN ANTÓN, 10

Análisis Clínicos y Bacteriológicos, Industriales y Agrícolas, de Alimentos y Bebidas, de Productos Químicos, etc.

Dr. Jerónimo Fortea

Asistencia especial en las enfermedades de la infancia

Avisos para visitas a domicilio: Dejar nota por escrito: Carretera Buen Acuerdo, número 34, principal, izquierda.

Plátanos de Canarias

De venta en el almacén de Requena & hijos.—Carretera del Bazar Acuerdo núm. 8.

Arroz y alubias de Valencia.—Vinos de Alicante.

Callista.-Valentín García

Servicios a domicilio y en la calle Gran Capitán 19.

HOTEL DE FRANCE

DE HIDALGO —

Barrio de la Reina Victoria Frente al Parque

Precios convencionales. On parle ras en

LA JOYITA, JOYERÍA, PLATERÍA Y RELOJERÍA

DE J. MADRID

Luis de Sotomayor, 4.—Buen Acuerdo

Restaurant del Casino Militar

Los nuevos abastecedores, han introducido importantes reformas en beneficio de la numerosa clientela.

Se sirven cubiertos a 1'75.

Comidas por abono desde 3'00.

Servicio a la carta a todas horas.

SE VENDE EN GIBRALTAR

Una máquina á vapor

fabricada por la acreditada Casa constructora Ruston, Proctor y C. de Lincoln, con su correspondiente Caldera y demás accesorios (Locomóvil).

Desarrolla 10 caballos de fuerza (nominales) con un cilindro de 10 x 12.

Es casi portátil, de consumo económico, y su mecanismo tal, que se la puede hacer funcionar en la posición que más convenga.

El sistema de valvulas es como todo lo demás, de gran efecto.

Puede inspeccionarse en la «Victoria Steam Saw Mills».—Puerta de Tierra, y para otros informes andadse a Levy y C. o Turnbull's Lomas, Gibraltar.

Se venden Una máquina de imprimación Boston; una guillotina, una prensa, y una perforadora todo en perfecto estado.

Dirigirse a esta Administración.

Servicio de la Plaza

PARA EL DÍA 7 OCTUBRE 1910

Servicios de la Compañía Trasatlántica Española

Línea de Filipinas

Tres viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro días, ó sea: 2 Enero, 2 Febrero, 2 y 28 Marzo, 27 Abril, 25 Mayo, 22 Junio, 20 Julio, 17 Agosto, 14 Septiembre, 12 Octubre, 9 Noviembre y 7 Diciembre, directamente para Génova, Port Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila. Salidas de Manila cada cuatro meses: 6 febrero, 15 Enero, 19 Febrero, 18 Marzo, 16 Abril, 14 Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 29 Octubre, 26 Noviembre y 24 Diciembre, haciendo las mismas escalas que á la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por transbordo para y de los puertos de la costa oriental de África, de la India, Nava, Sumatra, China, Japón, y Australia.

Línea de Cuba y Méjico

Servicio mensual á Habana y Veracruz, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 24 de la Coruña el 21 de cada mes, directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Valencia el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacifico, con transbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el literal de Cuba á islas de Santo Domingo.

Línea de New-York, Cuba y Méjico

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 28, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 28 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova. Combinaciones con distintos puntos de los Estados Unidos y literales de Cuba. También se admite pasaje para Puerto Plata, con transbordo en la Habana.

Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 11, de Málaga el 13 y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de La Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Barbados, Curazao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con transbordo en Habana. Combinas por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el literal de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con transbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macorís con transbordo en la Habana. También carga para Maracaibo, Carápano, Coro y Guanán, con transbordo en Puerto Cabello y para Trinidad con transbordo en Curacao.

Línea de Estados Unidos

Servicio mensual, saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 5, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 de cada mes, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 7 de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinaciones por transbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

Línea de Canarias

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22 de cada mes, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de La Palma, con retorno á Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso el día 1, haciendo las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

Línea de Fernando Póe

Servicio bimestral, saliendo de Barcelona el 25 de Enero y de Cádiz el 30, y así sucesivamente, cada dos meses, para Fernando Póe, con escalas en Las Palmas y otros puertos de la costa occidental de África y Golfo de Guinea. Regresando de Fernando Póe el 26 de Febrero y así sucesivamente cada dos meses, haciendo las mismas escalas que á la ida, para Cádiz y Barcelona.

Línea de Tánger

Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes para Tánger, con extensión á los puertos de Algeciras y Gibraltar.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, á quienes la Compañía dà alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha sido creditado en sueldo servicio. Cabinas á familias. Precios convencionales por camaretes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expedien pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES

Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 50 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras públicas de 14 de Abril de 1904, publicada en la «Gaceta» del 22 del mismo mes.

Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los instrumentos que le sean entregados y de la colección de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

SERVIZIO ITALO-SPAGNUOLO

Compañía de Navegación a Vapor

Salidas fijas de Génova (todos los días 1, 14 y 24).
de Marsella 5, 18 y 28.
de Orán 2, 9 y 28.

Llegadas á Melilla los días 8, 10 y 24.
Estos mismos días salidas para Ceuta y costa occidental de Marruecos.

Para informes, sus consignatarios:

SRES. CATTAN Y BENATTAR
ALFONSO XII (MANTELETE)

Materiales para cubiertas ligeras sistema VENTURA

Cartón-asfaltado con corcho.—Cartón asfaltado con arena.—Elasticidad perfecta en ambos materiales.

Precio desde 8'50 Pesetas metro cuadrado

Tejas asfaltadas con trama de cartón, canales y lomos tronco-piramidales.—Cubierta de gran rigidez.

Precio desde 2 pesetas metro cuadrado cubierto por dos tejas

Tejas cauchotadas estilo RUBEROID.

Precio desde 3'50 pesetas metro cuadrado

En los precios se incluye clavazón y pegamento.—CASA EN BARCELONA.—Los pedidos se entregarán en plaza.

Representante: DON A. RODRIGUEZ. — Ingeniero

CALLE DEL GRAN CAPITÁN, NÚMERO 1, 2.º—CENTRO.—B6 9 a 11 y de 4 a 6

NOTA. — Esta casa no tiene viejantes.

Grandes Almacenes de Muebles

CASA FUNDADA EN 1879

Herederos de JUAN ALONSO

Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 9, y Granada, 12 al 28—MÁLAGA
Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos.—Instalaciones completas.—Comedores.—Despachos.—Dormitorios.—Estrados.—Gabinetes.—Cortinas.—Vajillas.—Lámparas.—Cristalería.

En Melilla pueden verse catálogos y precios.

FRANCISCO VEGA, General Chacel

EL TELEGRAMA DE MELILLA

Academia preparatoria

PARA CARRERAS ESPECIALES

CORREOS, OBRAS PÚBLICAS, ETC.

Calle Luis de Fuenmayor (plaza Hernández) núm. 5

A todos interesa

Se traslada al barrio del Tesorillo la Barrillería de RAFAEL SALINAS, sucursal del Hipódromo, Barraca 113.—Cubetas para obras, cubos y cuanto concierne á tonelería.—Compra de toda clase de envases vacíos.—Tiene el selecto Vino Lágrima, Moscatel y Guinda, de Díaz Quintana, de Málaga.

SIDRA CHAMPAGNE

LA CASA
MÁS
IMPORTANTE
DE ESTE
ARTÍCULO
EN ESPAÑA.

Producción
anual:
2 millones
de botellas.

TALLER
MECÁNICO
PARA LA
FABRICACIÓN
DE ENVASES.

Muelle y vapor propios de la casa
Valle Ballina y Fernández S. A.
Villaviciosa (Asturias)
ESPAÑA

LA GIRALDA

CONFITERIA Y PASTELERIA

Exquisito y variado surtido en géneros del ramo.

Se hacen encargos de todas clases.

Miguel Zazo n.º 3 (Buen Acuerdo).

La Ibérica

GRAN ZAPATERIA

DE LA

VIUDA DE RAMÍREZ Y HERMANO

En este antiguo establecimiento, encontrarás el público extenso y variado surtido en calzado hecho.

Pielles finas de todas clases.—Calzado á la medida.

Su Núm. 23 (Plaza)
EN ALQUILER OPERARIOS

Vestuario para el Ejército

Los representantes en esta plaza de la acreditada casa de Sansalvador ponen en conocimiento de los señores primeros jefes de cuerpo de esta guarnición que han recibido grandes existencias de prendas de las que confeciona la citada casa.

SRES. MODESTO SÁNCHEZ Y COMPAÑÍA
Paseo del General Macías

Blanco y Negro y El Cine

—Son los más exquisitos picarduras—

Jiménez y Compañía, de la Habana

Dr. Pérez Rodríguez

Coarctante en enfermedades de los ojos, de 10 a 12 de la mañana, en casa de D. José G. Vilas, paseo Hernández n.º 2; y en Medicina y Cirugía general, en el Hotel Victoria de 3 a 5, donde se reciben avisos para la visita á domicilio.

LOS EXTREMOS

—CALLE DEL GENERAL CHACEL—

Espejo de carnes frescas,

embutidos y jamones

Chorizos verdad de Candelario 2'50 decena

Id. con manteca 2'75 kilo

Tocino salado 1'40

Morcillas con manteca 1'70

Chorizos de la Viuda de Ruiz

GENERAL O'DONELL, 3

En este acreditado establecimiento

se acaba de recibir un extenso y variado surtido de calzado de todas clases

para la presente estación.

Especialidad en charoles Boston.

GENERAL O'DONELL, 3

Gran surtido á la venta de calzado de todas clases.

Negocios se confiesiona á la medida

de precios convencionales.

Venta de curtidur y taller de cortes separados.

General Tóbol de Plaza de Armas

VAPORES CORREOS DE ÁFRICA

Servicio regular y fijo

por los magníficos y rápidos vapores VICENTE LA ROBA, LUIS VIVES, A. LAZARO, VILLARREAL, CANALEJAS, V. PUCHOL, CABANAL, VICENTE FERRER, JATIVA, J. J. SISTER, GRAO, AUSIAS MARCH, BARCELÓ, ALCIRA, VICENTE SANZ, SAGUNTO, y JORGE JUAN.

Luz eléctrica...—Comodísimas cámaras de primera y segunda clase inmejorables condiciones para el paseo de tercera.—Restaurant y cantina

SALIDAS FIJAS DE MELILLA

Para Málaga.—Los lunes, martes, miércoles, jueves, viernes, sábados y domingos, á las 7 de la tarde.

Para Chafarinas, Cabo de Agua y La Restinga.—Los martes y viernes á las 12 del día.

Para Alhucemas y Peñón.—Los domingos y miércoles á las 7 de la tarde.

Para Barcelona.—Los viernes á las 7 de la tarde.

Para Gibraltar, Tánger y Cádiz.—Los domingos á las 7 de la tarde.

Para Alhucemas, Peñón, Rio Martín, Ceuta, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán, Saffi, Megador y Canarias.—Los días 6 y 21 de cada mes á las 7 de la tarde.

Para Málaga, Almería, Cartagena, Alicante, Valencia, Tarragona y Barcelona.—Los días 16 y 30 ó 1.º de cada mes á las 7 de la tarde.

Precios de pasajes con impuestos comprendidos

DE MELILLA A	1.º	2.º	3.º	DE MELILLA A	1.º	2.º	3.º
Málaga	22	16	6	Rio Martín	30	25	15
Chafarinas	8	6	4	Ceuta	39	26	15
Cabo de Agua	8	6	4	Gibraltar	36	25	15
La Restinga	4	3	2	Tánger	49	33	20
Alhucemas	10						